

G-0068

0102

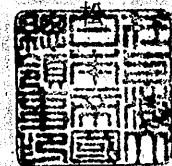
機密第一四五號

昭和六年二月五日

在 上海

總領事 村 井 倉

外務大臣男爵 幣 原 喜 重 郎 殿



中國側ノ外人ニ對スル土地永租取締ニ關スル件

客年二月上海市政府土地局カ多年ノ慣習タル當地外人ノ土地永租規定ヲ突然一方的ニ改正セムトシ領事團トノ間ニ問題ヲ惹起シ爾來一年間兩者ノ間ニ種々折衝ヲ重ネタル結果領事團ニ於テモ漸ク本年一月ヨリ新地券ノ使用ヲ承認スルニ至リシ經緯ニ關シテハ屢次所報ノ

BII

通ナル處市政府側ニ於テハ領事團トノ交渉ニ依リ表面ヨリ外人ノ土地永租ニ制限ヲ加ヘムトセルノミナラス裏面ヨリ中國人ノ外人ニ對スル土地永租ヲ取締ラムトシ新ニ「外商ノ土地永租ニ對スル永租草契發給規定」ヲ制定シ本年一月ヨリ之ヲ勵行シ居ル處右規定ノ大要ハ中國人カ外國人ニ土地ヲ永租セムトスル場合該中國人ハ所管區ノ不動産契紙發行分所ニ「永典契」作成方ヲ願出テ其ノ許可ヲ得タル後更ニ之ニ基キ土地局内不動産契紙總發行所ニ「永租草契」作成方ヲ出願スヘシト言フニアリ要スルニ外人トノ永租契約書作成ニハ一々土地局ニ許可ヲ出願スルヲ要スルコトトナリ之ヲ許可スルト否トハ全ク中國官憲ノ自由トナリ從テ曩ニ領事團トノ間ニ問題トナリシ租界外ニ於ケル外人ノ土地永租ノ如キモ中國官憲ハ本規定ニ依リ中

國人ヲ取締ルコトニ依リ未タ外國領事館トノ間ニ問題トナラサル以前事實上之ヲ禁止スルヲ得ヘク尙又前記「永典契」作成ニ對シテハ百分ノ五ノ市政費「永租草契」ニ對シテハ百分ノ八ノ移轉稅ヲ徵收スルコトトナリ居ル處右ハ當然買手タル外人ニ轉嫁セラレヘク從テ外人カ今後中國人ヨリ土地ヲ永租セムトスル場合ハ規定ノ手数料ヲ中國側ニ徵收セラルル外更ニ前顯各費用ノ負擔ヲ余儀ナクセラレ此點ヨリモ實際上困難ヲ感スルニ至ルヘキヤニ存セラル該規定不取敢左記ノ通り譯報ス

記

外商ノ土地永租ニ對スル永租草契發給手續

一、外商カ中國人ヨリ土地ヲ永租セントスル場合ハ双方協議ノ後該中

BII

國人ヨリ永租セムトスル土地ノ田單（中國人地券）及糧串（地租收領書）ヲ所管區ノ不動産契紙發行分所ニ提出シ且ツ永租者ノ姓名國籍及永租價格ヲ報告シ契約書作成方ヲ請求スヘシ

二、不動産契約發行分所ハ前記地券及地租領收書ヲ接到後ハ之ヲ土地局ニ送付シ検査ヲ請求スヘシ

三、土地局ハ發行分所ノ呈請ニ基キ調査ノ上何分ノ指令ヲナスヘシ

四、發行分所ハ土地局ヨリ不許可ノ指令ヲ受ケタルトキハ該地券及地租領收書ヲ請求人ニ返還シ許可セラレタルモノニ對シテハ「永典契」ヲ作成シ每一枚ニ付銀五角ヲ徵收シ永租價格每百元ニ付市政費五元ヲ付徵スヘシ

五、出租者ハ永典契成立後二ヶ月以内ニ土地局ニ出頭シ契約價格百元

BII

ニ對スル八元ノ割合ヲ以テ移轉稅ヲ納付スヘシ

六「永典契」ハ一旦之ヲ土地局ニ送付シ税金納付後一週間後再ヒ土

地局ニ至ツテ受領スヘキモノトス

七、税金ヲ完納シ永典契ヲ受領セルモノハ土地局内不動産契紙總發行

所ニ至リ「永租草契」ニ書換ヲ請求スヘク一枚ニ對シテ一元ヲ徵

收ス

本信寫送付先 代理公使 北平 南京

B11

G-0068

0105